

BE 75-16 BE 75 Quick

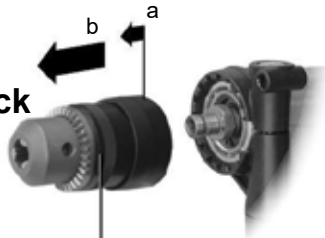


Превод на оригиналната инструкция за експлоатация

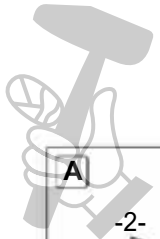
 **euromaster**













“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя. Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

BE 75 Quick



BE 75-16



			BE 75-16 *1) Serial Number 00580...	BE 75 Quick *1) Serial Number 00582...
	P ₁	W	750	750
	P ₂	W	470	470
	n ₀	/min	0-660	0-660
	n ₁	/min	350	350
	ø max.	mm (in)	50 (1 31/32")	50 (1 31/32")
	ø max.	mm (in)	16 (5/8")	16 (5/8")
	b	mm (in)	1,5-13 (1/16"-1/2")	1,5-13 (1/16"-1/2")
	G	UNF (in)	1/2"-20	Quick
	m	kg (lbs)	2,3 (5.1)	2,3 (5.1)
	D	mm (in)	43 (1 3/4")	43 (1 3/4")
	a _{h, D} /K _{h, D}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
	L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	81 / 3	81 / 3
	L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	92 / 3	92 / 3

*2) 2004/108/EC (-> 19.04.2016) / 2014/30/EU (20.04.2016 ->), 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010

2015-11-10, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality) *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Инструкция за експлоатация

1. Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че: тези бормашини, идентифицирани чрез типа и серийния номер *1), отговарят на всички релевантни определения на директивите *2) и нормите *3). Техническа документация при *4)- виж стр. 3.

2. Област на приложение

Машината е предназначена за пробиване без удар в метал, дърво, пластмаса и други подобни материали. Допълнително машината е предназначена за нарязване на резби и за завиване на винтове.

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба. Трябва да бъдат спазвани общоприетите правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност.

3. Общи мерки за безопасност



За ваша собствена защита и за защита на Вашия електроинструмент, обърнете внимание на всички части от текста, които са маркирани с този символ!



ВНИМАНИЕ – за намаляване риска от нараняване прочетете инструкцията за експлоатация.



ВНИМАНИЕ-Прочетете всички предупреждения и инструкции и ги запазете за бъдеща употреба. *Неспазването на всички указания за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.* Предавайте електроинструмента само съпроводен с тези документи.

4. Специални мерки за безопасност

Използвайте допълнителната ръкохватка. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

Когато има опасност при работа да бъдат допирани скрити ел. проводници, дръжте машината само за изолираните ѝ части. Контактът с тоководещи проводници поставя машината под напрежение и може да доведе до токов удар. Извадете щепсела от контакта преди да настройвате или сервизирате машината. Избягвайте неволното включване: винаги разблокирайте спусъка, когато вадите щепсела от контакта или е имало спиране на тока.

Убедете се, че на мястото, където ще работите, няма кабели, водопроводи или газопроводни тръби (напр. с помощта на металотърсач).

Дребните детайли трябва така да са осигурени, че при пробиване да не могат да бъдат завъртани от свредлото (напр. чрез затягане в менгеме или чрез закрепване със стяги към тезгяха).

Не допирайте въртящия се инструмент!


Почиствайте стружките и други подобни само при спряла машина.

Metabo S-automatic предпазен съединител. При задействане на предпазния съединител веднага изключете машината! Когато работният инструмент се заклини или блокира, съединителят разединява мотора от инструмента. Поради възникващите при това сили, дръжте винаги машината с две ръце за предназначенията за целта ръкохватки, вземете сигурна стойка и работете съсредоточено.

Не използвайте предпазния съединител като ограничител на въртящия момент.

Внимавайте при твърд случай на завиване (завиване на винтове с метрична или цолова резба в метал)! Главата на винта може да се откъсне или да възникнат големи обратни сили в ръкохватката.

Намаляване на опасностите от прах:

 Частиците, които се образуват при работа с тази машина, могат да съдържат вещества, които могат да предизвикат рак, алергични реакции, заболявания на дихателните пътища, малформации или грешки в развитието. Някои примери за такива вещества са: олово (в бои съдържащи олово), минерален прах (от тухли, бетон или др.), вещества за допълнителна обработка на дърво (хромат, предпазни емулсии), някои видове дървесина (напр. дъбов или буков прах), метали, азбест.

Рискът е в зависимост от това, колко дълго са изложени на това натоварване работещите или намиращите се в близост лица. Не допускайте попадането на такива частици в тялото ви. За да намалите вредните въздействия: погрижете се за добро проветряване на работното място и носете подходящи предпазни средства, като напр. предпазни дихателни маски, които са в състояние да филтрират микроскопичните частици. Спазвайте валидните за вашия материал, персонал, приложен случай и място на работа разпоредби (напр. разпоредби за охраната на труда, рециклиране).

Депонирайте отделящите се частици на мястото на тяхното образуване, избягвайте тяхното складиране на неподходящи места.

Използвайте при специални приложения подходящи принадлежности. По този начин по-малко частици ще се отделят неконтролирано в околната среда.

Използвайте подходяща прахоуловителна система.

Намалете риска от прах, като:

не насочвате отделящата се въздушна струя към себе си или към наблизо стоящите лица, както и към купчинки с отложил се прах,

използвайте прахоуловител и/или пречиствател на въздуха,

проветрявайте добре работното място и го

поддържайте винаги чисто. За почистване

използвайте прахосмукачка, тъй като метенето и издухването вдигат излишно прах.

Изсмуквайте или изпирайте работното облекло. Не го издухвайте, тупайте или четкайте.

5. Функционални елементи

Виж стр. 2.

- 1 Патронник със зъбен венец
- 2 Допълнителна ръкохватка
- 3 Превключвател ляв/десен ход
- 4 Шалтер
- 5 Бутон за фиксиране на шалтера

6. Подготовка за експлоатация



Преди да включите машината се уверете, че написаните върху табелката честота и напрежение отговарят на тези на вашата мрежа.



Използвайте дефектнотоков FI-предпазител (RCD) с макс. ток на изключване 30 mA.

6.1 Монтаж на допълнителната ръкохватка (2)



От гледна точка на вашата безопасност винаги използвайте допълнителната ръкохватка.

Отворете затягащия пръстен чрез завъртане на допълнителната ръкохватка (2). Монтирайте ръкохватката върху шийката на машината. Преместете ръкохватката напред, докато е възможно да се завърти. Нагласете я на подходящия ъгъл и я затегнете здраво.

7. Експлоатация

7.1 Включване/изключване

За да включите машината натиснете шалтера (4). Оборотите могат да се променят чрез различния натиск върху шалтера. За продължителна работа можете да фиксирате шалтера с бутон (5). За да я изключите натиснете отново шалтера.



При режим на непрекъсната работа машината ще продължи да работи, ако я изпуснете да падне. Затова винаги дръжте машината с две ръце, заемете сигурна стойка и работете съсредоточено.

7.2 Смяна на посоката на въртене



Задействайте превключвателя на посоката на движение (3) само при напълно спряла машина.

Избор на посоката на въртене:

R = Десен ход

L = Ляв ход

0 = Средно положение: Осигуровка при транспорт

7.3 Смяна на инструмента – патронник със зъбен венец (1)

Виж фиг. А, стр. 2.

Отваряне: Отворете патронника с ключа -1-.

Затягане на работния инструмент: Пъхнете инструмента -2- колкото е възможно по-навътре и затегнете с ключа равномерно в трите отвора -3-.

7.4 Бързосменен QUICK патронник (при BE 75 Quick)

Сваляне на патронника: издърпайте напред застопоряващия пръстен (а) и извадете патронника (1).

Поставяне на патронника: издърпайте напред застопоряващия пръстен (а) и поставете патронника (1) до упор върху шпиндела.

8. Отстраняване на проблеми

Ако не ви се отдава да натиснете шалтера (4), проверете да превключвателя на посоката на въртене е поставен цялостно в позиция R или L.

9. Аксесоари

Използвайте само оригинални Metabo-аксесоари.

Използвайте единствено аксесоари, които отговарят на изискванията и данните посочени в тази инструкция.

Закрепете здраво аксесоарите. Ако машината се използва в стойка: закрепете здраво машината. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

Пълната гама от аксесоари може да намерите на www.metabo.com или в каталога.


10. Ремонт

Ремонтът на електроинструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти! Относно нуждаещи се от ремонт Metabo електроинструменти се обръщайте към представителството на Metabo във вашата страна

Схеми с резервни части може да намерите на www.metabo.com.

11. Екология

Спазвайте националните разпоредби за рециклиране на излезли от употреба машини, аксесоари и опаковки.

 Само за страни членки на ЕС: Никога не изхвърляйте електроуреди в контейнерите за битов отпадък!

Съгласно European Guideline 2002/96/EC (разглеждащ експлоатацията на използвано електронно и електрическо оборудване), излезлите от употреба електроинструменти трябва да се съхраняват отделно и да се предадат на съответните пунктове за безопасно и природосъобразно рециклиране.

12. Технически данни

Разяснения към данните на стр. 3. Възможни са промени в резултат на техническия прогрес.

P_1 = Номинална мощност
 P_2 = Отдавана мощност
 n_1^* = Обороти на празен ход
 n_2^* = Обороти под товар
 $\varnothing \text{ max}$ = Макс. диаметър на пробиване
 b = Обхват на патронника
 G = Резба на вретеното
 m = Тегло
 D = Диаметър на шийката

Стойностите са измерени съгласно EN 60745.

11. Екология

Машини с клас на защита II

~ Променлив ток

Цитираните технически данни съдържат допустими отклонения (отговарящи на съответните валидни стандарти).

* Високо енергийни високочестотни смущения могат да предизвикат колебания на оборотите. Те ще изчезнат, след като смущенията са заглъхнали.



Емисионни стойности

Тези стойности позволяват да се направи оценка на емисиите на електроинструмента и да се сравняват различни електроинструменти. В зависимост от условията на приложение, състоянието на електроинструмента или на работния инструмент действителното шумово и вибрационно натоварване може да бъде по-високо или по-ниско. Взимайте предвид при оценката работните паузи и периодите с по-ниско натоварване.

На базата на съответно коригираните прогнозни стойности въведете необходимите предпазни мерки за работещите, напр. организационни мероприятия.

Обща стойност на вибрациите (сума на векторите в трите посоки) определена съгласно EN 60745:

$a_{h,D}$ = Стойност на вибрационните емисии (пробиване в метал)

$K_{h,D}$ = Несигурност (вибрации)

Типични A-оценени нива на звуковото налягане:

L_{pA} = Ниво на звуковото налягане

L_{WA} = Ниво на звуковата мощност

K_{pA}, K_{WA} = Несигурност (ниво на звука)



Носете антифони!